



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 September 2014
Russian
Original: Arabic/English/Spanish

Шестьдесят девятая сессия
Пункт 35 предварительной повестки дня*
Положение на Ближнем Востоке

Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад содержит полученные от государств-членов ответы на вербальную ноту Генерального секретаря от 8 мая 2014 года, касающуюся осуществления соответствующих положений резолюций Генеральной Ассамблеи 68/16, озаглавленной «Иерусалим», и 68/17, озаглавленной «Сирийские Голаны».

* A/69/150.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Ответы, полученные от государств-членов.....	3
Куба	3
Мексика.....	7
Сирийская Арабская Республика	7

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюций 68/16 и 68/17 Генеральной Ассамблеи. В своей резолюции 68/16 от 26 ноября 2013 года Ассамблея подчеркнула, что всеобъемлющее, справедливое и надежное решение вопроса о городе Иерусалим должно учитывать законные озабоченности как палестинской, так и израильской стороны и должно включать гарантируемые на международном уровне положения по обеспечению свободы религии и совести его жителей, а также постоянного, свободного и беспрепятственного доступа к святым местам для представителей всех религий и национальностей. В своей резолюции 68/17 от 26 ноября 2013 года, которая касается проводимой Израилем политики на сирийской территории, оккупированной Израилем с 1967 года, Ассамблея вновь потребовала, чтобы Израиль ушел со всех оккупированных сирийских Голан к линии, существовавшей по состоянию на 4 июня 1967 года, во исполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности.

2. 8 мая в порядке выполнения своих обязанностей по представлению докладов согласно резолюциям 68/16 и 68/17 я направил Постоянному представителю Израиля и постоянным представителям других государств при Организации Объединенных Наций вербальные ноты с просьбой информировать меня о любых шагах, которые их правительства предприняли или намерены предпринять в целях осуществления соответствующих положений этих резолюций. По состоянию на 11 августа 2014 года были получены три ответа: от Кубы, Мексики и Сирийской Арабской Республики. Эти ответы приводятся в разделе II настоящего доклада.

II. Ответы, полученные от государств-членов

Куба

[Подлинный текст на испанском языке]
[6 июня 2014 года]

Куба полностью поддерживает резолюцию 68/16 Генеральной Ассамблеи, озаглавленную «Иерусалим», и призывает все государства — члены Организации Объединенных Наций своевременно и неукоснительно выполнить ее.

Наша страна вновь заявляет о своей поддержке и солидарности с палестинским народом, который вот уже более 45 лет страдает в условиях жестокой военной оккупации его территорий и которому отказывают в его основных правах человека, включая право на самоопределение.

Куба решительно осуждает продолжение военной оккупации Израилем палестинской территории; незаконную политику Израиля и его практику колонизации оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим; нарушения прав человека; и систематические военные преступления, которые причиняют огромные страдания палестинскому народу.

Критические условия в плане безопасности, политические, экономические, социальные и гуманитарные условия на оккупированной палестинской

территории, включая Восточный Иерусалим, являющиеся следствием продолжающейся израильской военной оккупации и противоправных действий и провокаций против палестинского народа и его территории, являются неприемлемыми и вызывают глубокую озабоченность.

С июля 2013 года по настоящее время Израиль объявлял, что он планирует построить более 13 000 единиц жилья, в дополнение к тысячам единиц жилья, строительство которых ведется в настоящее время. Такие действия свидетельствуют об экспансионистской политике Израиля и его полном неуважении международного права.

Куба выражает свою глубокую обеспокоенность ситуацией в оккупированном Восточном Иерусалиме, где наиболее активно осуществляется проводимая Израилем кампания колонизации, направленная на незаконное изменение демографического состава, характера и правового статуса этого города.

Строительство поселений на оккупированной палестинской территории, в Восточном Иерусалиме и вокруг него является вопиющим нарушением международного права, которое совершается в рамках неприкрытого игнорирования резолюций Организации Объединенных Наций и консультативного заключения, вынесенного Международным Судом 9 июля 2004 года.

Куба особенно обеспокоена попытками Израиля незаконно и насильственно восстановить свой контроль над комплексом Харам аш-Шариф и мечеть Аль-Акса. Эти провокационные и подстрекательские акты ведут к дальнейшему обострению чувств верующих.

Мы требуем немедленного прекращения строительства и расширения поселений и разделительной стены; переезда еще большего числа поселенцев, разрушения домов, активизации конфискации земель, выселения и экскавационных работ в старой части Иерусалима, в том числе на территории религиозных объектов и вокруг них; перемещения палестинского гражданского населения; навязывания произвольных и расистских требований в отношении места проживания; и всех других мер, направленных на выселение из города его палестинских жителей и обеспечение незаконной аннексии Восточного Иерусалима Израилем.

Движение неприсоединения выразило обеспокоенность в связи с увеличением количества актов агрессии в оккупированном Восточном Иерусалиме, в частности вокруг комплекса Харам-аш-Шариф и мечети Аль-Акса в результате провокационных актов со стороны израильских экстремистов. Вопиющее неуважение к этому священному для верующих месту и постоянная угроза новых нападений представляют собой серьезные акты подстрекательства, разжигающие религиозную вражду и усиливающие и без того высокую напряженность.

Движение неоднократно обращало внимание Совета Безопасности на эти серьезные вопросы, которые угрожают международному миру и безопасности. Оно призывало к принятию мер с целью положить конец подстрекательству и провокациям Израиля и подчеркивало необходимость уважения священного характера святых мест и прав и доступа в город мусульман и христиан, в том числе палестинцев.

Мы подчеркиваем важность Восточного Иерусалима как неотъемлемой части палестинской территории, оккупированной в 1967 году. Мы вновь заяв-

ляем о том, что его незаконная аннексия Израилем, которая никогда не была признана международным сообществом, по-прежнему является недействительной и не имеет никакой юридической силы. То же самое относится к израильским мерам, направленным на изменение правового, географического и демографического характера и статуса Иерусалима и оккупированной палестинской территории.

Куба присоединяется к Движению, Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и другим организациям в их коллективном призыве к международному сообществу потребовать, чтобы Израиль выполнял свои обязательства согласно четвертой Женевской конвенции и резолюциям Организации Объединенных Наций в отношении Иерусалима.

Мы подчеркиваем необходимость оказания политической, экономической и гуманитарной поддержки с целью содействия палестинскому народу в достижении его законных национальных чаяний, включая неотъемлемое право на самоопределение и свободу в рамках своего собственного независимого Государства Палестина с Восточным Иерусалимом в качестве его столицы.

Куба полностью поддерживает резолюцию 68/17 Генеральной Ассамблеи, озаглавленную «Сирийские Голаны», и призывает все государства — члены Организации Объединенных Наций оперативно и безоговорочно ее осуществить.

Израиль должен незамедлительно уйти со всех оккупированных сирийских Голан к линии по состоянию на 4 июня 1967 года во исполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности и прекратить свои упорные попытки их отсоединить Голаны от Сирийской Арабской Республики.

Куба подтверждает основополагающий принцип, согласно которому в соответствии с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций, приобретение территории силой является недопустимым. Неприемлемым является тот факт, что сирийские Голаны, оккупированные с 1967 года, по-прежнему находятся под израильской военной оккупацией.

Принятое Израилем 14 декабря 1981 года решение установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах является недействительным, как это было подтверждено резолюцией 497 (1981) Совета Безопасности. Любые законодательные и административные меры или действия, которые были предприняты или будут предприняты Израилем в целях изменения правового статуса, физического характера или демографического состава оккупированных сирийских Голан или их институциональной структуры, а также израильские меры по навязыванию его юрисдикции и администрации на этой территории являются недействительными и не имеющими под собой никаких правовых оснований.

Куба осуждает политику создания поселений, проводимую на оккупированных сирийских Голанах правительством Израиля, которое игнорирует положения международного права, международных конвенций, Устава и резолюций Организации Объединенных Наций. Последними из этих резолюций являются резолюция 68/17 Генеральной Ассамблеи, в которой подчеркивается незаконность строительства Израилем поселений и другой деятельности на оккупированных сирийских Голанах, и резолюция 68/84 Ассамблеи, в которой содержится призыв к Израилю воздержаться от изменения физического характе-

ра, демографического состава, организационной структуры и правового статуса оккупированных сирийских Голан и, в частности, воздержаться от создания поселений.

Израиль остается глух к требованиям международно признанных резолюций, к звучащим на международных форумах призывам государств во всем мире к прекращению оккупации и к осуждению вопиющих нарушений всех международных конвенций. Израиль упорно продолжает свою практику на оккупированных сирийских Голанах. Он незаконно захватил земли и ресурсы, построил и иными способами расширил поселения, не говоря уже об эксплуатации природных ресурсов в нарушение принципа, согласно которому находящиеся под оккупацией народы имеют постоянный суверенитет над своими природными ресурсами.

Международное сообщество должно взять на себя ответственность согласно международному праву и резолюциям Организации Объединенных Наций и воспрепятствовать упорному продолжению Израилем своих нарушений, которые включают в себя разграбление природных ресурсов оккупированных сирийских Голан.

Куба решительно осуждает жестокую израильскую практику в тюрьмах, сооруженных во время оккупации, и вновь выражает свою глубокую обеспокоенность по поводу бесчеловечных условий содержания под стражей сирийцев на оккупированных сирийских Голанах, поскольку эта практика приводит к ухудшению их здоровья и ставит под угрозу их жизнь и представляет собой грубое нарушение международного гуманитарного права.

Мы требуем, чтобы Израиль незамедлительно и безоговорочно выполнил положения четвертой Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и применял их в отношении задержанных сирийцев на оккупированных сирийских Голанах.

Движение неприсоединения осуждает все меры, принятые Израилем, оккупирующей державой, с целью изменения правового, физического и демографического статуса оккупированных сирийских Голан, меры, которые активизировались после начала кризиса в Сирии. Оно вновь повторило свое требование о том, чтобы Израиль соблюдал резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности и полностью ушел с оккупированных сирийских Голан к линии по состоянию на 4 июня 1967 года, выполнив тем самым резолюции Совета 242 (1967) и 338 (1973) Совета.

Куба подтверждает свою безоговорочную поддержку и солидарность с законными требованием и правом Сирийской Арабской Республики восстановить свой полный суверенитет над оккупированными сирийскими Голанами.

Продолжающаяся оккупация Израилем сирийских Голан и ее фактическая аннексия представляют собой барьер, препятствующий достижению справедливого, всеобъемлющего и прочного мира в этом регионе.

Мексика

[Подлинный текст на испанском языке]

[7 июля 2014 года]

В связи с резолюцией 68/16 Генеральной Ассамблеи о Иерусалиме Мексика выступает за всеобъемлющее урегулирование ближневосточного конфликта на основе существования двух государств, Израиля и Палестины, живущих бок о бок в пределах безопасных и международно признанных границ в соответствии с международным правом.

В связи с резолюцией 68/17 Генеральной Ассамблеи о сирийских Голанах правительство Мексики решительно отвергает продолжающееся расширение израильских поселений на оккупированных палестинских территориях и на территории сирийских Голан. В этой связи оно призвало правительство Израиля отменить эти меры и избегать таких действий, как выселение людей и снос палестинских домов на оккупированных палестинских территориях, включая Восточный Иерусалим. Мексика считает, что эти действия противоречат международному праву и не содействуют созданию благоприятных условий для переговорного процесса между двумя сторонами.

Сирийская Арабская Республика

[Подлинный текст на арабском языке]

[6 июня 2014 года]

С тех пор как в 1967 году Израиль оккупировал сирийские Голаны, международное сообщество постоянно заявляло о своем неприятии этой оккупации, требуя вывода израильских войск со всей территории оккупированных сирийских Голан.

В своей резолюции 68/17 Генеральная Ассамблея вновь выразила глубокую озабоченность тем, что Израиль не ушел с оккупированных сирийских Голан вопреки соответствующим резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Она потребовала, чтобы Израиль ушел со всех оккупированных сирийских Голан к линии по состоянию на 4 июня 1967 года во исполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности. В этой же резолюции Ассамблея также заявила, что решение Израиля от 14 декабря 1981 года установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах является недействительным и не имеет никакой юридической силы, как подтверждается Советом Безопасности в его резолюции 497 (1981).

Спустя 48 лет после начала этой оккупации и несмотря на содержащиеся в резолюциях Организации Объединенных Наций требования о том, чтобы Израиль положил конец своей оккупации сирийских Голан, своей неизменной репрессивной практике и вопиющим нарушениям всех международных конвенций и норм, Израиль продолжает игнорировать мнение международного сообщества. В отсутствие сдерживающих факторов он упорно продолжает проводить свою враждебную и незаконную практику вопреки международным решениям и резолюциям Организации Объединенных Наций, зная, что он не по-

несет ответственности благодаря защите, предоставляемой некоторыми членами Совета Безопасности.

Сирийская Арабская Республика неизменно заявляла, что для достижения справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке необходимо осуществление резолюций Организации Объединенных Наций, направленных на прекращение израильской оккупации сирийских Голан и других арабских территорий, наиболее важной из которых является резолюция 497 (1981) Совета Безопасности. Она также настаивала на необходимости полного соблюдения соответствующих международных резолюций, в частности резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, и на уважении принципа «земля в обмен на мир», лежащего в основе Мадридского мирного процесса, начавшегося в 1994 году. Президент Башар Асад неоднократно подтверждал эту позицию. Вызывает сожаление, что международное сообщество предпочитает не замечать поведение Израиля, который является колониальным образованием, основанным на оккупации и экспансии и не стремящимся к миру. Израиль совершал акты агрессии против государств региона, неоднократно нарушал нормы международного права и положения Устава Организации Объединенных Наций и отвечал на все мирные инициативы уклончиво и с выдвиганием множества оправданий, стремясь закрепить свою оккупацию.

Израиль больше не удовлетворен просто оккупацией и враждебными действиями и активизировал свои агрессивные и провокационные действия, оказывая материально-техническую поддержку террористам и проводя непосредственные военные операции на территории Сирийской Арабской Республики в поддержку террористов, как это имело место несколько месяцев назад, когда он подверг обстрелу школу и мечеть в деревне Хамидия на сирийских Голанах, что является вопиющим и грубым нарушением международного права и Соглашения о разъединении сил.

Правительство Сирийской Арабской Республики осуждает политику создания поселений, которую проводит на оккупированных сирийских Голанах правительство Израиля, игнорируя соответствующие резолюции Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека, последней из которых является резолюция 25/31 Совета по правам человека от 28 Марта 2014 года, в которой подчеркивается незаконность создания израильских поселений и другой деятельности на оккупированных сирийских Голанах и содержится призыв к Израилю воздержаться от изменения физического характера, демографического состава, организационной структуры и правового статуса оккупированных сирийских Голан и, в частности, воздержаться от создания поселений, а также призыв к Израилю воздержаться от продолжающегося строительства поселений.

Правительство Сирийской Арабской Республики осуждает любые израильские методы и действия, направленные на контролирование и разграбление ресурсов сирийских Голан, что является вопиющим нарушением принципа, согласно которому находящиеся в условиях оккупации народы обладают постоянным суверенитетом над своими природными ресурсами, и грубым нарушением резолюции 497 (1981) Совета Безопасности и резолюции 68/235 Генеральной Ассамблеи под названием «Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над

своими природными ресурсами». Израиль продолжает истощать природные ресурсы оккупированных сирийских Голан и лишать население территории возможности пользоваться ее благами, в том числе водой. Израильские оккупационные власти намеренно расточительно расходуют эти ресурсы или позволяют их использовать только израильским поселенцам. Израиль также сравнивает с землей все, что находится на прилегающей к линии прекращения огня территории на оккупированных сирийских Голанах, и выкорчевывает там деревья. В этой связи мы хотели бы напомнить, что израильские оккупационные власти осушили озеро Масадах на оккупированных сирийских Голанах, направив воду из него на нужды ферм поселенцев. Эти действия Израиля, противоречащие международному праву и четвертой Женевской конвенции 1949 года, обернулись огромной экономической и экологической катастрофой для проживающих на оккупированных сирийских Голанах сирийских граждан, потери которых составили, по оценкам, около 20 млн. долл. США. Правительство Сирийской Арабской Республики также предостерегает от угрозы, связанной с планами израильских властей по проведению буровых работ для разведки нефти на оккупированных сирийских Голанах. Согласно сообщениям из различных источников, министерство энергетики Израиля выдало американской компании «Джини энерджи лтд.» лицензию на проведение буровых работ по разведке нефти на оккупированных сирийских Голанах, что является грубым нарушением международного права и резолюций Организации Объединенных Наций.

Правительство Сирийской Арабской Республики вновь призывает государства — члены Организации Объединенных Наций к отказу от импорта природных ресурсов с оккупированных территорий или производимых там из них товаров в целях обеспечения соблюдения норм международного права и подчеркивает, что Израиль должен соблюдать эти нормы. По имеющейся информации, поселенцы на оккупированных сирийских Голанах экспортируют в Европейский союз вино, на котором указано «Сделано в Израиле».

Правительство Сирийской Арабской Республики подтверждает свою просьбу к Генеральному секретарю, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека, Председателю Совета по правам человека и Президенту Международного комитета Красного Креста оказать давление на Израиль, чтобы он обеспечил сирийским заключенным в израильских тюрьмах более гуманные условия содержания. В этой связи оно заявляет о своем полном несогласии со сфабрикованными судебными процессами над этими заключенными. Сирийская Арабская Республика призывает эти международные органы решительно осудить произвольные и бесчеловечные условия содержания, применяемые израильскими оккупационными властями в отношении Маджид аш-Шаира и других заключенных, и призвать израильские оккупационные власти освободить их. Эти власти под надуманными предлогами не разрешают некоторым из родных заключенных посещать их. Сирийская Арабская Республика также осуждает содержание под стражей израильскими оккупационными властями ряда молодых людей и вызов на допрос других лиц.

Правительство Сирийской Арабской Республики также особо обращает внимание на свои просьбы к вышеупомянутым международным органам оказать на Израиль давление, с тем чтобы он прекратил принимать несправедливые решения, мешающие гражданам, проживающим на оккупированных сирийских Голанах, посещать свою родину, Сирийскую Арабскую Республику, используя для этого контрольно-пропускной пункт Эль-Кунейтра. Эти произ-

вольные израильские действия противоречат Женевским конвенциям и всем международным гуманитарным документам и нормам. Их единственная цель состоит в нанесении материального ущерба и причинении душевных и физических страданий сирийским гражданам, живущим на оккупированных сирийских Голанах, и они выходят за рамки любых правовых и моральных принципов.

Правительство Сирийской Арабской Республики подчеркивает, что в целях обеспечения стабильности на Ближнем Востоке и сохранения доверия к Организации Объединенных Наций, необходимо принять меры для выполнения всех международных резолюций, без предвзятости или избирательности, с целью прекращения израильской оккупации арабских территорий и распространить действие Женевских конвенций для оказания давления на Израиль, оккупирующую державу, с тем чтобы он выполнил волю международного сообщества, выраженную в многочисленных резолюциях.

Кроме того, Сирийская Арабская Республика вновь заявляет о своей поддержке резолюции 68/16 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Иерусалим», и призывает международное сообщество оказать давление на Израиль с целью положить конец попыткам иудаизации Иерусалима и отменить все свои необоснованные законодательные и административные меры, направленные на изменение статуса города и его самобытности. Она также призывает к принятию серьезных и эффективных мер с целью положить конец незаконной практике Израиля, которая наносит ущерб святым местам города. Для достижения справедливого и всеобъемлющего мира необходимо заставить Израиль уйти со всех оккупированных арабских территорий к линии по состоянию на 4 июня 1967 года и создать палестинское государство со столицей в Иерусалиме.
